

CATÁLOGO

PATAGONIA  ERDE

ARTESANIAS

identidad | territorio | tradición

COCHAMÓ | HUALAIHUÉ | CHAITÉN | FUTALEUFÚ | PALENA



**GOBIERNO
REGIONAL DE
LOS LAGOS**

Acción de Futuro

INDAP

Ministerio de Agricultura

FUNDACIÓN

ARTESANÍAS DE CHILE

“Programa financiado por el Gobierno Regional de Los Lagos”
Ejecutado por INDAP Los Lagos en convenio con Fundación
Artesanías de Chile.

Programa de Fortalecimiento y Competitividad a la
Artesanía del Territorio Patagonia Verde.
Los Lagos, Chile.

Fotografías: Sergio Piña

Diseño: Josefa Riesco

Textos: Carolina Soto

Coordinación de proyecto: Carolina Soto

CATÁLOGO

PATAGONIA  VERDE
ARTESANIAS

identidad | territorio | tradición

COCHAMÓ | HUALAIHUÉ | CHAITÉN | FUTALEUFÚ | PALENA





CONTENIDOS

PALABRAS

Intendente	8
Presidenta Consejo Regional	10
Director Regional INDAP	12
Directora Ejecutiva Artesanías de Chile	14

MAPA

16

ZONAS

Cochamó	19
Hualaihué	25
Chaitén	31
Futaleufú	37
Palena	43
Madera	49

CONTACTOS

54

AGRADECIMIENTOS

61

El Programa de fortalecimiento y competitividad a la artesanía en el territorio Patagonia Verde, es un proyecto que busca mejorar la competitividad en el rubro artesanal para usuarios y usuarias de INDAP que pertenecen a las cinco comunas del Territorio Patagonia Verde: Cochamó, Hualaihué, Chaitén, Futaleufú y Palena.

Este programa se inició en octubre de 2016 y culmina en octubre de 2019 beneficiando a un total de 94 artesanos y artesanas en los rubros textil, curtiembre y madera. La metodología utilizada fue acercamiento al territorio a través de los equipos técnicos de PRODESAL y PDTI y la aplicación de un diagnóstico inicial que considera aspectos de identidad cultural, técnicos, productivos, asociativos y comerciales, para luego diseñar planes de capacitación pertinentes que fueron ejecutados durante el año 2017.

Durante la etapa de inversiones se entregaron incentivos para la compra de implementos e infraestructura con el fin mejorar los espacios de trabajo y la calidad y productividad. Además de un acompañamiento técnico en la elaboración de productos para su ingreso a la red de Fundación Artesanías de Chile como una plataforma comercial y asesoría en aspectos organizacionales para la venta conjunta de sus artesanías.



HARRY JÜRGENSEN

Intendente Región de Los Lagos

Como Gobierno Regional apoyar el desarrollo y emprendimiento de los sectores más apartados de nuestra región es fundamental. Es así como el Plan Patagonia Verde está orientado al territorio reconocido con el mismo nombre, y se sustenta en la condición de desventaja que esta zona presenta en contraste con otros habitantes de la Región de Los Lagos. Las desventajas en el acceso de las personas, a los servicios básicos, a su movilidad, a una salud efectiva y con cobertura territorial o a una educación completa, entre otros, han sido brechas frecuentemente señaladas en los diagnósticos que todos los servicios públicos, así como del Gobierno Regional.

Con este diagnóstico se diseñaron una amplia cartera de proyectos que han permitido reducir las brechas identificadas en los instrumentos de planificación, considerando tanto los lineamientos estratégicos como los lineamientos institucionales. Uno de esos proyectos fue justamente el de "Fortalecimiento y Competitividad de la Artesanía" ejecutado por INDAP y Fundación Artesanías de Chile, el que permitió el rescate cultural y de prácticas tradicionales del mundo

rural a través del potenciamiento del rubro artesanía. Asesorando y entregando de esta forma inversiones productivas a 94 artesanos y artesanas de las comunas de Palena, Futaleufú, Chaitén, Hualaihué y Cochamó.

Con ello contribuimos a reducir las inequidades existentes en los estándares de vida de las familias del territorio Patagonia Verde, así como también a reducir las inequidades territoriales internas con el fin de impulsar un mayor crecimiento y desarrollo integral de la Región de Los Lagos. Esto lo hacemos también fortaleciendo el sistema productivo de esta zona mediante la aplicación y adaptación de instrumentos de fomento protegiendo el patrimonio ambiental y cultural del territorio.

Es nuestro afán poder continuar potenciando este tipo de ideas que tan bien le hacen a nuestra región y a nuestros pequeños agricultores que necesitan ser apoyados en las zonas más aisladas, dotándolos de buenos proyectos e iniciativas para el desarrollo de este hermoso territorio.



MARÍA ANGÉLICA BARRAZA

Presidenta
Consejo Regional Los Lagos

Fomentar rubros como la artesanía en toda la región, pero especialmente en el territorio Patagonia Verde que presenta una condición de zona extrema, es de vital importancia para potenciar el crecimiento y el desarrollo en los sectores más apartados de la región.

Tanto la artesanía como el turismo rural, son rubros complementarios a la actividad productiva permanente de los pequeños agricultores de esta zona. Rubros, además, liderados principalmente por mujeres campesinas, que gracias a la implementación de proyectos de fomento productivo como este, pueden obtener ingresos y por sobre todo les permite mantener vivas las tradiciones y el patrimonio cultural del territorio.

Sin duda, apoyar este tipo de iniciativas ayuda a los usuarios y usuarias de INDAP a solucionar el acceso a instrumentos de inversiones y asesoría para mejorar las condiciones laborales en las que hoy se desarrolla el oficio, promoviendo de esta manera el desarrollo

económico y social de pequeños productores agrícolas con instrumentos de fomento que aborden de manera integral las brechas para el desarrollo y competitividad del rubro.

Es así como todo ese trabajo, apoyado desde el Consejo Regional, se ve reflejado hoy con este catálogo que no sólo visibiliza de mejor manera el trabajo de mujeres y hombres, sino que les da el verdadero valor que merecen a quienes rescatan y dan vida e identidad a su territorio y que son, a la vez, un patrimonio vivo de nuestro sur.



CARLOS GÓMEZ

**Director Regional
INDAP**

Cuando nos propusimos desarrollar el programa de "Fortalecimiento y Competitividad de la Artesanía" teníamos claro que este rubro es una de las actividades artísticas mayormente reconocida por la ciudadanía. En el país, y especialmente en nuestra región, es posible encontrar altos niveles de creación y calidad. Productos con identidad, de carácter patrimonial, nuevas propuestas de trabajo que incorporan valor agregado y una serie de elementos que hacen de esta actividad un área relevante para el desarrollo económico, social y cultural de nuestro territorio.

Nuestra zona sur concentra una gran cantidad de artesanos, por lo que desde INDAP se trabaja con ellos a través de los diversos programas de fomento, conservando así modos de vida ancestrales y expresiones de altísimo valor en los territorios rurales.

Si bien se pueden encontrar importantes atributos en su desarrollo, también es cierto que aún falta mayor valoración y reconocimiento por parte de la comunidad. La transmisión oral, familiar y el aprendizaje de las técnicas artesanales se ven afectados por la pérdida de vida en comunidad, la migración a espacios urbanos y las referencias de productos foráneos.

Es por eso que este proyecto buscó, como estrategia de intervención, el desarrollo de una asesoría especializada en diseño y mejoramiento de técnicas productivas artesanales para pequeños agricultores del Territorio Patagonia Verde. Por otro lado, también se financió equipamiento e infraestructura que abordara en conjunto todas las brechas identificadas para el desarrollo del rubro en el territorio, mejorando así la calidad de sus productos artesanales.

Este catálogo es, en definitiva, el resumen de este importante trabajo desarrollado junto a Fundación Artesanías Chile que seguiremos apoyando con fuerza para preservar la identidad cultural del país creando oportunidades de desarrollo social, económico y cultural para las artesanas y artesanos tradicionales, valorando siempre su identidad cultural y la pertenencia histórica y patrimonial de su labor.

En este trabajo agradecemos enormemente al Gobierno Regional de Los Lagos por apoyar en forma constante a la Agricultura Familiar Campesina con iniciativas como ésta que potencian el emprendimiento y el desarrollo en el mundo rural.



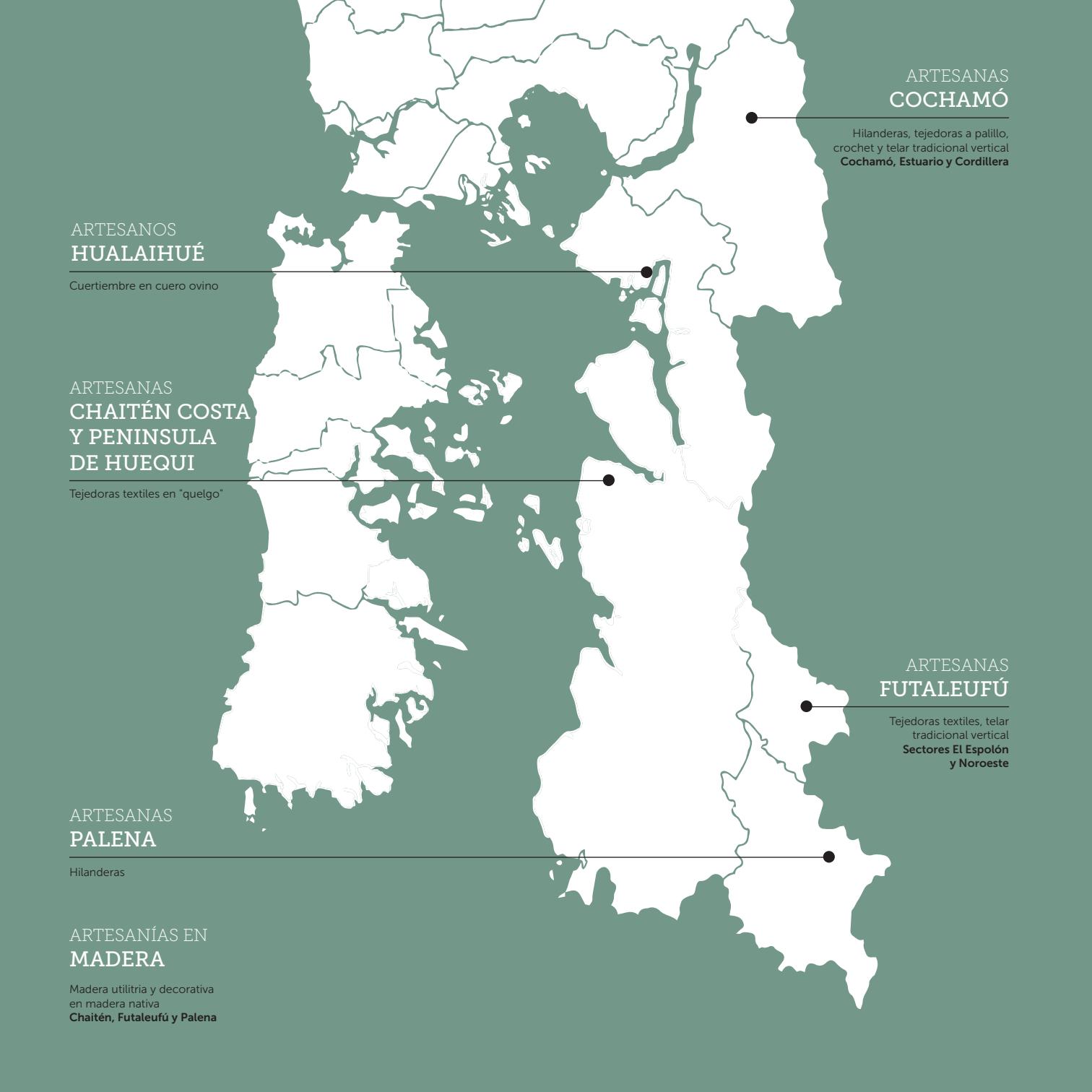
CLAUDIA HURTADO

Directora Ejecutiva
Artesanías de Chile

En 2016, Fundación Artesanías de Chile fue invitada por INDAP a ejecutar un programa de capacitaciones, financiado por el Gobierno Regional de Los Lagos, con el fin de fortalecer la artesanía en el territorio Patagonia Verde. Por primera vez, como fundación llegamos a este vasto y apartado territorio. Durante tres años tuvimos el privilegio de conocer la riqueza de sus habitantes y recorrer, literalmente contra viento y marea, las cinco comunas que conforman Patagonia Verde. En Cochamó, Hualaihué, Futaleufú, Chaitén y Palena trabajamos y acompañamos a 94 artesanos y artesanas quienes, a partir de capacitaciones en textilería, tallado en madera y curtiembre, lograron resultados sorprendentes. Muchos de los productos desarrollados alcanzaron un nivel de excelencia y serán comercializados en las tiendas de la fundación. Esas piezas, y un resumen del trabajo realizado durante este tiempo por los artesanos junto al equipo de Artesanías de Chile, es lo que encontrará en este catálogo.

A nombre de la fundación, doy las gracias a las artesanas y artesanos que se comprometieron con este proyecto y confiaron en nosotros, y también a INDAP y al Gobierno Regional de Los Lagos por hacer posible este programa. Lo que verán a continuación demuestra que cuando las instituciones trabajamos juntas teniendo a las personas y la mejora de sus condiciones de vida en el corazón de un proyecto, hacemos la diferencia.





ARTESANAS
COCHAMÓ

Hilanderas, tejedoras a palillo,
crochet y telar tradicional vertical
Cochamó, Estuario y Cordillera

ARTESANOS
HUALAIHUÉ

Cuertiembre en cuero ovino

ARTESANAS
**CHAITÉN COSTA
Y PENINSULA
DE HUEQUI**

Tejedoras textiles en "quelgo"

ARTESANAS
PALENA

Hilanderas

ARTESANÍAS EN
MADERA

Madera utilitria y decorativa
en madera nativa
Chaitén, Futaleufú y Palena

ARTESANAS
FUTALEUFÚ

Tejedoras textiles, telar
tradicional vertical
Sectores El Espolón
y Noroeste

Patagonia Verde es un extenso territorio que abarca la provincia de Palena y la comuna de Cochamó, en la Región de Los Lagos. Se caracteriza por poseer paisajes de extrema belleza y por una diversidad cultural que combina tradiciones cordilleranas y de bodermar que se ven reflejados en los modos de vida y en el quehacer artesanal. Debido a su difícil acceso y falta de conectividad con el resto del país, las tradiciones se han mantenido intactas, siendo sus artesanos y artesanas verdaderos cultores y guardadores de un patrimonio rico en historia e identidad.

En las comunas de Hualaihué y Chaitén existe una cultura de bodermar ligada a actividades como la agricultura, la pesca y la recolección de orilla. Su poblamiento proviene de la migración de familias de Chiloé que viajaba constantemente a la "cordillera" en busca de alerce y de alimento para sus animales. Es por esto que la herencia de las tradiciones chilotas se conser-

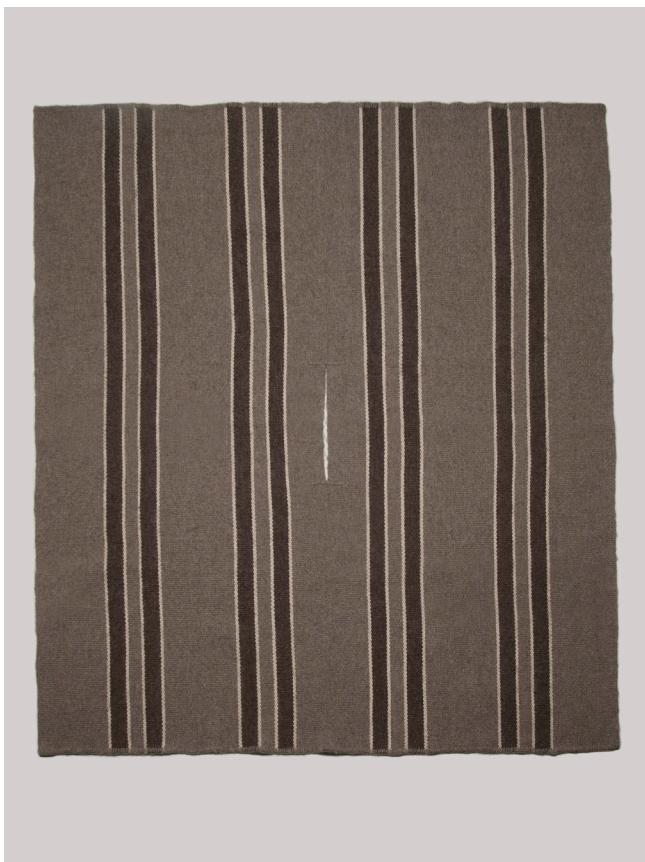
van hasta el día de hoy presentes en su artesanía, donde utilizan el telar "quelgo" para confeccionar choapiños, pasilleras y frazadas con bordado y pelo.

Mientras que en las comunas de Cochamó, Futaleufú y Palena está presente una cultura cordillerana ligada a la vida arriera donde el principal medio de transporte es el caballo. Los colonos que llegaron a estos lugares provenían principalmente desde varios sectores de la Región de la Araucanía y Los Ríos pasando por el territorio argentino para asentarse finalmente en el sector cordillerano de la Patagonia Verde. Es por esto que las prendas tradicionales de la zona están vinculadas a los aperos del caballo como maletas, cinchas, peleras, matras y mantas en cuyos diseños se observa la impronta de la herencia mapuche.





Cochamó



Manta

130 x 150 cms

Técnica: Telar mapuche
Artesana: Nancy Gallardo



Boina

28 cms Ø

Técnica: Tejido a crochet
Artesana: Cecilia Alvarado



Maleta / Aperó
100 x 40 cms

Técnica: Telar mapuche
Artesana: Cecilia Alvarado



Detalle telar

Cochamó Estuario

Como parte de las actividades domésticas, las mujeres del Estuario del Reloncaví se han dedicado históricamente al trabajo del campo, cuidado de los animales y alimentación y cuidado de las familias. Dentro de este cúmulo de labores, se comprendía también el trabajo de la lana, como un subproducto de la ganadería y como aprovechamiento de los recursos. Con la lana obtenida de sus ovejas, hilaban y tejían el vestuario para sus familias y las ropas de abrigo para sus camas. Hoy, las artesanas del Estuario del Reloncaví se caracterizan por mantener el arte del hilado en huso logrando una finura especial para prendas tejidas a paillo, crochet y telar.

SECTORES: Pocolhuén Alto, El Bosque, Pueblo Hundido, Cascajal, Llaguepe.





Cochamó Cordillera

Las mujeres de Cochamó Cordillera hasta los años 90 cruzaban a caballo hacia la Argentina para comercializar sus tejidos, especialmente en la ciudad de El Bolsón, donde además se abastecían de víveres y herramientas para el trabajo en el campo. Poseen una tradición textil que se caracteriza por coloridas prendas para el uso del caballo en las que utilizan técnicas como el punto peinecillo, peinecillo con labor o dibujo como maletas, peleros, cinchas, matras y para el trabajo en el campo como chalecos sin mangas y mantas cardadas.

SECTORES: El Manso, El Salto, El Alerce, Llanada Grande, Primer Corral, Segundo Corral.





Hualaihué



Cuero Blanco
80 - 120 cms de largo

Técnica: Curtido artesanal
Artesanos de Hualaihué



Cuero Negro
80 - 120 cms de largo

Técnica: Curtido artesanal
Artesanos de Hualaihué





Hualaihué

La comuna de Hualaihué se caracteriza por una población cuyos orígenes se encuentran en familias que provenían de los archipiélagos de Chiloé y Calbuco para la extracción maderera del alerce. La cotidianidad de la comuna de Hualaihué está vinculada a la cultura de bodemar, a la recolección de los frutos que ofrece el mar cuando bajan las mareas, a la agricultura y crianza de animales. Antiguamente, las pieles de los ovinos eran enterradas o quemadas y en el mejor de los casos, estiradas y secadas sin tratamiento. Hace algunos años, un grupo de artesanos y artesanas de la zona comenzaron a recibir capacitación en curtiembre y hoy desarrollan bellas pieles curtidas para uso decorativo y productos de cuero.

SECTORES: Chagual, Aulen, Rolecha, Cubero, Picholco, Caleta Manzano, El Varal, Lago Cabrera, Chaqueihua, Río La Arena.







Chaitén



Choapino colores naturales

3 x 3 cm

Técnica: Punto pelo
Artesana: Ivonne Villegas Villegas



Choapino flores

110 x 65 cms

Técnica: Punto pelo
Artesana: Teresa Villegas Villegas



Piecera

200 x 65 cms

Técnica: Punto dado
Artesana: Teresa Villegas Villegas



Piecera

175 x 75 cms

Técnica: Punto pata de pollo doble
Artesana: Viola Gallardo



Península de Huequi

La península de Huequi, está ubicada en la parte norte de la comuna de Chaitén. La herencia chilota está presente en los productos de sus mujeres textiles, la tradición del quelgo se mantiene viva para realizar mantas con motivos propios de la cultura huilliche, además de frazadas tejidas principalmente con punto tres tramas y punto dado o tendido y parado como le llaman localmente.

SECTORES: Huequi Norte, Ayacara, Reldehue, Buill.



Chaitén Costa

El sector Costa de la comuna de Chaitén si bien está situado en el continente, mira hacia el mundo insular, manteniendo el contacto comercial con Achao y Dalcahue principalmente. El acceso a la Costa es por vía marítima. Las mujeres de la Costa de Chaitén mantienen la tradición del quelgo y confeccionan principalmente prendas para vestir la casa, destacan coloridas cubrecamas con flores realizadas con técnicas de pelo y bordado o brocato, choapinos y chales.

SECTORES: Casa de Pesca,
Loyola, Chumildén.





Futaleufú



Pelero
3 x 3 cm

Técnica: Punto peinecillo
Artesana: Hilda Gallardo Soto



Faja gaucho
10 x 300 cms

Técnica: Punto temucano y peinecillo
Artesana: Malvina Espinosa





Piecera

200 x 65 cms

Técnica: Punto temucano
Artesana: Brígida Viveros



Funda Cojín

45 x 45 cms

Técnica: Punto temucano
Artesana: Brígida Viveros

El Espolón

El valle de El Espolón está ubicado en la comuna de Futaleufú, donde vive alrededor de 100 personas descendientes de los primeros colonos que llegaron al lugar proveniente desde el territorio argentino, el acceso es mediante una barcaza que cruza el lago o a caballo, por lo que es un sector donde pareciera que el tiempo se hubiese detenido en el momento de la colonización. Aun podemos apreciar la indumentaria completa de los gauchos u hombres de campo vestidos con sus boinas, mantas, pierneras de cuero de oveja o chivo y cuchillo al cinto. Las artesanas del sector siguen elaborando principalmente prendas textiles para los aperos del caballo como peleros, cinchas, matras y maletas, además de las mantas que utilizan los hombres para el trabajo en el campo. Son piezas que tienen un carácter funcional, pero que sin embargo, constan de gran belleza. Las mujeres cuentan que antiguamente existía una mayor influencia de la cultura textil mapuche con presencia de prendas con técnicas de laboreo o dibujo y con punto temucano y que se han perdido en el tiempo, ya sea por su dificultad o por la falta de transferencia. Sin embargo, en el sector siguen siendo muy utilizadas, por lo que se trabajó en el rescate de estas técnicas textiles.



SECTORES: El Espolón



Noroeste

El sector de Noroeste, ubicado en la comuna de Futaleufú, se encuentra a 3 kilómetros del centro urbano de la misma. La mayoría de las artesanas pertenecen al taller artesanal La Sebastiana, junto con artesanas provenientes del sector El Azul y Las Escalas. Al igual que en El Espolón, son herederas de una tradición textil de impronta mapuche traída por los colonos que llegaron a la zona a fines del siglo XIX y comienzos del siglo XX desde Argentina. Sin embargo, las artesanas de estos sectores se encuentran más vinculadas con la fuerte actividad turística que caracteriza a la comuna de Futaleufú, por lo que sus productos apuntan más a este tipo de público más que a la creación de prendas de carácter funcional. Se destacan las chombas, boinas, mantas, pieceras y bajadas de cama.

SECTORES: Noroeste, El Azul
Las Escalas.





Palena

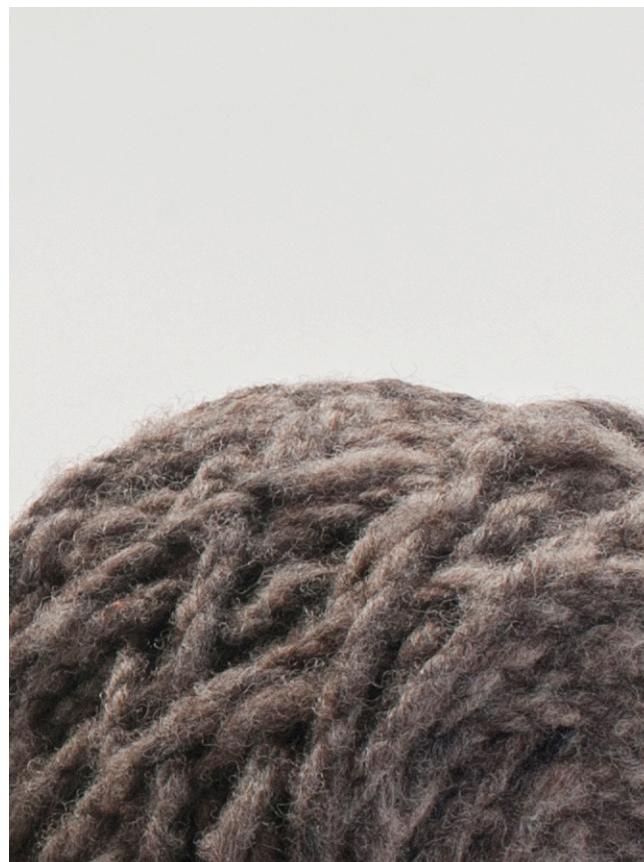


Detalle hilado

Hilado fino

200 grs

Técnica: Hilado en huso o rueca
Agrupación Lanas Alto Palena



Detalle hilado

Hilado grueso

200 grs

Técnica: Hilado en huso o rueca
Agrupación Lanas Alto Palena



Alto Palena

Alto Palena, es la comuna más austral de la Región de Los Lagos y también posee una identidad cordillerana ligada al mundo arriero. Se destaca en las artesanas la calidad de sus hilados para la confección de prendas tradicionales de la zona, desde un grosor extrafino de una y dos hebras utilizado para la elaboración de fajas hasta el cordón grueso de dos hebras para las peleras, que es la prenda que amortigua el peso de la montura, por lo que debe ser gruesa y blanda para el cuidado del animal. Toda esta sabiduría es transmitida al huso de la mano de expertas mujeres que han sabido preservar saberes ancestrales de generación en generación. Además, la lana de la zona es de gran calidad debido a la presencia de componentes de razas corriedale, merino y texel en sus planteles ovinos.

SECTORES: El Porfiado, El Diablo, El Malito, El Tranquilo, El Tigre, El Azul, Valle California, Río Encuentro.







Madera

Chaitén | Futaleufú | Palena

La provincia de Palena, en la región de Los Lagos, es un territorio que se caracteriza por la abundancia de flora nativa y aún se cuenta con una gran diversidad de especies ofreciendo una variedad de maderas que pueden ser utilizadas en el trabajo artesanal. Algunas de ellas son:

a. *Austrocedrus chilensis* (D. Don) Pic-Serm. & Bizzaricedro o ciprés de la cordillera.

b. *Pilgerodendron uviferum* (D. Don) Florino, ciprés de las guaitecas.

c. *Embothrium coccineum*, ciruelillo o notro.

d. *Fitzroya cupressoides* (Molina) I.M. Johnst., alerce o lahual

e. *Lomatia hirsuta*, radal.

Los artesanos de la provincia de Palena, poseen un conocimiento único en el comportamiento y cuidado de los medios naturales, respetando los ciclos y aprovechando principalmente la madera muerta que arrastran los ríos para realizar sus artesanías. Cada pie-

za de madera cuenta una historia en sus vetas, anillos y nudos, como golpes, erupciones volcánicas, sequías e incluso procesos glaciales. Es lo que los artesanos en madera de Patagonia Verde muestran en la elaboración de piezas de carácter utilitario como fuentes, morteros, cucharas o de tipo decorativo como figuras de animales.

SECTORES: El Porfiado (Alto Palena), Noroeste (Futaleufú), El Azul (Futaleufú), El Amarillo (Chaitén), Santa Bárbara (Chaitén) y Chana (Chaitén).





Tabla de Ulmo

38 x 20 cms

Técnica: Lijado, ranurado con tupí

Artesano: Cornelio Vallejos

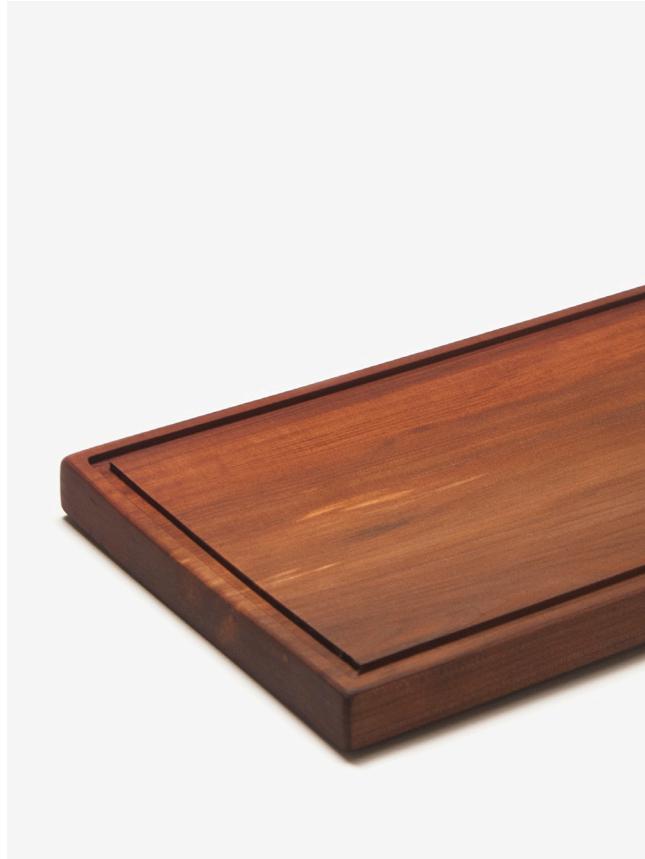


Tabla de Ulmo
38 x 20 cms

Técnica: Lijado, ranurado con tupí
Artesano: Cornelio Vallejos

Contactos

COCHAMÓ ESTUARIO



María Sandra Alvarado
+569 62227782



María Eliana Alvarado
+569 99178699



María Gloria Barría
+569 53825195



Lucía Hernández
+569 99150181



María Inés Igor
+569 63957057



María Auxilia Morales
+569 99301428



María Elsa Oyarzo
+569 99665609



Jessica Soledad Oyarzo
+569 78781388



María Rosalba Leiva
+569 86269404



María Angelica Oyarzo
+569 77614965

COCHAMÓ CORDILLERA



Cecilia Alvarado
+569 66025417



Ruth Aravena
+569 47466532



Ida Aravena
+569 83363125



Lidia Judith Diocares
+569 99489897



Zafira Valeria Alvarado
+569 76636957



Perta del Carmen Vera
+569 59611514 (hija)



Soledad Delgado
+569 48137459



Ermita Cárcamo
65-2765269



Lidia Judith Vera
65-2562528 (recados)



Blanca Argel
+569 35843027

HUALAIHUÉ



Nancy Gallardo
+569 79840709



Dina Isabel Barrientos
+569 74666788



Flor Montiel
+569 76460159



Gloria Uribe
+569 83588425



José Saldivia
+569 74666788



Juana Montiel
+569 74446317



Margarita González
+569 71314128



María Orfelía Ruiz
+569 94708044



Mirta Galiz Zúñiga
+569 62106020



Rosa Eralda White
+569 99072559



Wilma González
+569 83930969



Yolanda Subiabre
+569 79538293



Zoraida Zúñiga
+569 84559389



Fresia González
+569 42083717



Celinda Vargas
+569 97967428

CHAITÉN PENINSULA



Antonio Vargas
+569 93890542



Fabiola Barrientos
+569 89845605



Jovita Barrientos
+569 83641907



Blanca Cardenas
+569 94630239



Viola Gallardo
+569 41520068



Angela Maldonado
+569 74361935



Eldemira Mayorga
+569 89980942



Greta Paredes
+569 59655286



Elisa Ruiz
+569 87997733



Orfilia Velásquez
+569 92451029

CHAITÉN COSTA



María Barrientos
+569 99513185



Verónica Cardenas
+569 54756346



Teresa Villegas
+569 41322882



Marigen Muñoz
+569 95807022



Yanina Ruiz
+569 89918429



Blanca Ruiz
+569 77299611



Mirta Ruiz
+569 81769524



Liliana Ruiz
+569 90110156



Lorena Soto
+569 89139150



María Erceda Soto
+569 41090732



Rosalba Soto
+569 95826785



Carolina Soto
+569 85931865



Delia del Carmen Soto
+569 93482765



Ivonne Villegas
+569 58670260



Rosa Villegas
+569 95230333

FUTALEUFÚ NOROESTE



Nilvia Andrade
+569 53580747



Juana García
+569 74350250



Leticia Leal
+569 74498058

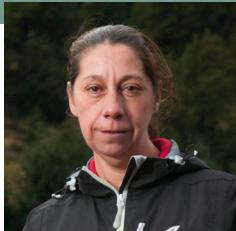


Angelique Trouvay
+569 77076909



Brígida Viveros
+569 87817836

FUTALEUFÚ EL ESPOLÓN



Hilda Gallardo Saez
+569 66505177



Hilda Gallardo Soto
+569 81221536



Malvina Espinoza
+569 66311395



Marisel Manquilef
+569 99404252



Magdalena Mayer
+569 71263951

PALENA



Delta Saez
+569 65819712



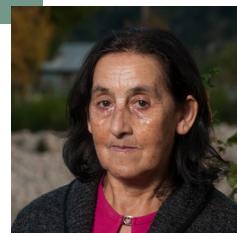
Norma Saez
+569 92180314



Violeta Reyes
+569 94874115



Estela Bucarey
+569 98407583



Magdalena Carvallo
+569 84991780



Mónica Casanova
+569 91578411



Elfrida Delgado
+569 49034174



Brenda Eggers
+569 83781188



Susana Fernandez
+569 61477580



Eva Legue
+569 84126809



Mirta Maldonado
+569 49034174



Esmelinda Nahuelpan
+569 36133395



Mirta Rain
+569 67156291



Luz Reyes
+569 91404369



Encarnación Sandoval
+569 72804132

ARTESANOS EN MADERA



Alba Videla
+569 90867605



Isabel Videla
+569 40822119



Albano Bucarey
+569 84611649



Jorge Huenupan
+569 98918239



Gastón Ramirez
+569 82421978



Benedicto Erlin Toro
+569 53584755



Cornelio Vallejos
+569 63134124



Erica Velásquez
+569 41779160

Agradecimientos

El desarrollo del Programa no hubiese sido posible sin la colaboración de los equipos técnicos de PRODESAL y PDTI de las cinco comunas, quienes con todo el cariño por sus usuarios, fueron nuestro primer contacto con ellos y nuestros guías para adentrarnos en el territorio: Mireya Cariqueo, Isabel Gallardo y Felipe Merino de Cochamó Cordillera; Aldo Barría, Aquiles Soto y Claudia Miranda de Cochamó Estuario; Mauricio Schölz, José Guenumán, Eduardo Carrasco de Hualaihué; Álvaro Lequesne, Sofía Varela, Paulina Riquelme en Chaitén; Stanley White, Rodrigo Lavoz, Alejandro Hernández, Marcos Díaz de Palena; Valeria Beltrán y Mario Soto en Futaleufú.

A los funcionarios de INDAP en el territorio Paola Hernández, Mónica Almarza, Mónica Oyarzo, Miguel Aracena, Marcelo Gallardo, Lía Cárcamo, Cinthya Ibáñez, Guillermo White, Andrea Godoy, por su gran apoyo. A los funcionarios Dirección Regional de INDAP Carlos Vera, Claudia Ampuero, Carmen Gloria Cárdenas, Claudia Sherrington, que han sido parte de este programa.

A los maestros artesanos y facilitadores por transmitir generosamente sus conocimientos: Adriana Tureuna, Ofelia Galindo, Paulina Chiscao, Alejandra Soto, Paloma Leiva, Iris Díaz, Silvia Huaiquino, Ana Paillamil, Fernando Jiménez, Carla Loayza, Javier Muñoz, Carolina Oliva.

A Karin Villalobos y Yenny Bendix de Consultora Punto Aparte, que nos apoyaron con el muchas veces difícil despliegue logístico para hacer posible las capacitaciones en lugares aislados.

A los municipios de cada Comuna: Cochamó, Hualaihué, Chaitén, Futaleufú y Palena, por la facilitación de espacios, traslados e información.

A los emprendimientos de Turismo Rural y hospedajes locales que nos han acogido y atendido tan bien en cada terreno donde nos quedamos y nos sentimos como en casa: Marcia Viveros e Ismael Araneda de hospedaje Los Tamangos, en el Espolón; la señora Leticia Leal y don Manuel Morales, de hospedaje Relmu, en Noroeste, Futaleufú; don Enrique y la señora Isabel de hostel El Paso en Palena; Carolina Soto y Henry Argel en Llanada Grande, Gloria Barría, en el sector El Bosque en Cochamó; Viviana Mayorga y Cornelio Vallejos en el sector de Chana, Chaitén, señora Audalia, Marianela e Hilia en Ayacaca. La señora Teresa Villegas en la Costa de Chaitén.

A instituciones que nos han colaborado en distintas etapas del Programa: CORFO, SERNATUR, CONAF, FUNDACIÓN TOMPKINS, FUNDACIÓN BORDEMAR, SERNAMEG.

Al equipo de la Fundación: Carolina Oliva, Rocío Alvarado, Pilar Ruz, Millaray Águila, Claudio Villegas, Claudia Hurtado, Sergio Piña, Paula Abarca, Naldy Muñoz e Isabel González, Cristian Castañeda, Ana Palma, Sandra Coppia.

A las familias de las artesanas que no se encuentran hoy físicamente con nosotros:

- Rosa Villegas
- Mabel Velázquez